

THE ANNUNCIATION

GREEK ORTHODOX CHURCH

Leavetaking of the Theophany of our Lord, God, and Savior Jesus Christ.

Sunday, January 14, 2018

Rev. Fr. Joseph Gingrich, Parish Priest

Altar Boys

All Available

Ushers On Duty 5

Epistle Reading

Ephesians 4:7-13

Gospel Reading

Matthew 12:4-17

TODAY'S DIVINE LITURGY HYMNS AND SCRIPTURE READINGS:

HYMNS AFTER THE LITTLE (GOSPEL) ENTRANCE

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN THE GRAVE MODE

Thou didst abolish death by Thy Cross; Thou didst open Paradise to the thief; Thou didst transform the myrrh-bearers' lamentation, and didst bid Thine Apostles to preach that Thou art risen, O Christ God, granting great mercy to the world.

Κατέλυσας τῷ Σταυρῷ σου τὸν θάνατον, ἠνέωξας τῷ Ληστῇ τὸν Παράδεισον, τῶν Μυροφόρων τὸν θρῆνον μετέβαλες, καὶ τοῖς σοῖς Ἀποστόλοις κηρύττειν ἐπέταξας, ὅτι ἀνέστης Χριστὲ ὁ Θεός, παρέχων τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

APOLYTIKION FOR APODOSIS OF THE THEOPHANY IN THE FIRST MODE

When Thou wast baptized in the Jordan, O Lord, the worship of the Trinity was made manifest; for the voice of the Father bare witness to Thee, calling Thee His beloved Son. And the Spirit in the form of a dove confirmed the certainty of the word. O Christ our God, Who hast appeared and hast enlightened the world, glory be to Thee.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανέρωθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοί, ἀγαπητὸν σὲ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστεράς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

DISMISSAL HYMN FOR THE ANNUNCIATION IN THE FOURTH MODE

On this day when our salvation is crown'd for eternity, and the revelation of the Mystery of the ages. With divine grace the Son of God becomes the Virgin's Son, and Gabriel's good tidings proclaim the news. For this we rejoice in song unto the holy Theotokos: Hail to you who are filled with grace, the Lord is with you.

Σήμερον της σωτηρίας ημών το κεφάλαιον και του απ' αιώνας μυστηρίου η φανέρωσις, Ο Υιός του Θεού, Υιός της Παρθένου γίνεται, και Γαβριήλ την χάριν ευαγγελίζεται. Διό και ημείς συν αυτώ τη Θεοτόκω βοήσωμεν. Χαιρε, κεχαριτωμένη, ο Κύριος μετά σου.

SEASONAL KONTAKION IN THE FOURTH MODE

You appeared to the world today, and Your light, O Lord, has left its mark upon us. With fuller understanding we sing to You: "You came, You were made manifest, the unapproachable light."

Ἐπεφάνης σήμερον τῆ οἰκουμένη, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνουντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

EPISTLE READING

PRIEST: Let us attend.

READER: Let your mercy, O Lord, be upon us. Rejoice in the Lord, O ye righteous.

PRIEST: Wisdom

READER: The reading is from Ephesians 4:7-13.

PRIEST: Let us attend.

Reader: Brethren,⁷ grace has been granted to each one of us according to the measure of Christ's gift.
⁸Therefore, God says, "When he ascended on high, he led captivity captive, and gave gifts to men."
⁹Now what does "he ascended" mean, if not that he first descended into the lower parts of the earth?
¹⁰He who descended is the [same] one who also ascended far above all the heavens, so that he might fill all things.
¹¹He gave some to be apostles, some prophets, some evangelists, some shepherds and teachers,
¹²for the perfecting of the saints, for a work of ministry, to build up the body of Christ.
¹³This is until we all attain to the unity of the faith and to the knowledge of the Son of God, to maturity, having reached the very fullness of Christ.

MATTHEW 12:4-17

Now when Jesus heard that John had been arrested, he withdrew into Galilee. Leaving Nazareth, he came and lived in Capernaum, which is by the sea, in the region of Zebulun and Naphtali, so that what had been spoken through Isaias (Isaiah) the prophet might be fulfilled: The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, beyond the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness saw a great light, to those who sat in the region and shadow of death, to them light has dawned. From that time on, Jesus began to preach and to say, "Repent! For the Kingdom of Heaven is at hand."

SCHEDULE FOR SUNDAY, JANUARY 14, 2018

MATINS AND DIVINE LITURGY

8:15 AM

Memorials Today:

+Panayiotis Karras	5 Years
+Haralabmos Eleas	5 Years
+Georgia Karras	15 Years
+Elias B. Eleas	25 Years
+Ourania Karras	41 Years

+Georgios Karras	42 Years
+Eleni Eleas	43 Years

The Memorial Service may be found on page 164 of the burgundy Divine Liturgy books.

Altar Flowers are given in loving memory of +Panayiotis Karras, +Haralabmos Eleas, +Georgia Karras, +Elias B. Eleas, +Ourania Karras, +Georgios Karras, +Eleni Eleas, by Lula Karras and family.

Fellowship Coffee Hour is sponsored by Lula Karras and family in loving memory of +Panayiotis Karras, +Haralabmos Eleas, +Georgia Karras, +Elias B. Eleas, +Ourania Karras, +Georgios Karras, +Eleni Eleas. **Fellowship Coffee Hour** is hosted by DAUGHTERS.

EXTEND, O LORD, YOUR MERCY AND PROTECTION UPON YOUR SERVANTS

Please pray for the health and salvation of your brothers and sisters in Christ during today's Divine Liturgy and throughout the week: *Dora Protos, Nick Kirbabis, Konstantinos Haritos, Mary Saloom, Mike Mokas, Katherine Xidas, Magdeline Tisinger, Lucy Fasules, Peter Mihalislis, Elli Bambakidis, Stephanie Michaelson, Mary Leakas, Maria Polychronis, Alex Gounaris, Athie Zavakos, Stephen Friconi, John Wagner, Tom Xarhoulacos, Helen County, Evangelia Panson and Marilyn Lusa*

MEETING AND EVENTS SCHEDULE FOR THE WEEK OF JANUARY 15TH 2018

Date	Event	Time	Location
Mon. 15 th	MLK. Jr. Holiday OFFICE CLOSED House Blessings: North Dayton/Clayton/Englewood		
Tue. 16 th	House Blessings: Vandalia/Tipp City/Troy/Piqua/Sidney		
Wed. 17 th	Divine/Liturgy St. Anthony	9:30 a.m.	Church
	Marian Prayer Group	3:00 p.m.	Church
	Boys and Girls Basketball Practice	6:30 p.m.	Community Ctr.
Thur. 18 th	Choir Rehearsal	6:30 p.m.	Church
	House Blessings: Fairborn/Beavercreek/Xenia Parish Council Meeting	6:30 p.m.	Community Ctr.
Fri. 19 th	Wine Tasting	7:00 p.m.	Community Ctr.
Sat. 20 th	GAPA Luncheon	11:30 a.m.	Olive's Med. Grill

FROM FR. JOSEPH

-Congregating in the Community Center. When Divine Services are being held people are only to be in the Community Center if they have a reason to be. Reasons would include but are not limited to meal preparation, Catechism School, coffee hour set up, etc. To come to the parish to socialize only and not worship the Lord is a sin of omission because one is failing to take the needed action they ought to take. We were only created to give glory to God: the Father, Son, and Holy Spirit. Moving forward all people are to be in Divine Services unless their service to the Lord brings them to the Community Center.

-When Sunday Catechism School is in session the order for reception of the Eucharist will be as follows: 1) Newly illumined/baptized 2) Altar Servers 3) Catechism School teachers and students 4) Choir 5) All others. This is being implemented so classes begin promptly and the time allotted for them is maximized. Last year there could be as much as a 15 minute waiting period for all students to arrive. Thank you for your cooperation.

-

True Vine. All submissions to the True Vine are to be in by the 10th of the month. No exceptions. We are moving to a new format and have deadlines to meet. Thank you for your cooperation and understanding.

-Thank You. Many of you were so kind in giving Antoni and I Christmas gifts. We both thank you for your thoughtfulness and so happy to be here in Dayton.

-Prayer. Please keep our parishioners Dirk, Ashley, Lidija, and Darija Lackovich-Van Gorp in your prayers as they go overseas to work in Jordan until the end of February.

ANNOUNCEMENTS

THE JOY COURTYARD AND MEMORIAL GARDEN

Construction on The Joy Courtyard and Memorial Garden is in full swing. If you would like to place an order for a brick or paver for phase 3 of the installation, please contact Deb Pulos at 937-478-2367, or debrapulos@mac.com. Order forms are available in the community center lobby. Orders placed now will be installed in May 2018. Deadline is January 14th. Thank you.

SAVE THE DATE JANUARY 19, 2018 DOP 3RD ANNUAL WINE TASTING 7:00 PM

Join Us! January 19, 2018 at 7:00 PM for An Evening of Wine Tasting...Five Wines to sample, each paired with its own small plate menu selections including music, desserts and Greek coffee Sponsored by The Daughters of Penelope At Annunciation Greek Orthodox Church Community Center. Tickets \$30 Per Person. For Tickets: Thomai (937)422-4887 thomai@greeklish.org

GAPA

There will not be a January meeting for GAPA. Instead we will have lunch at Olive's Mediterranean Grill on Saturday, January 20th at 11:30am. Reservations needed in advance to give restaurant a headcount. Please RSVP to Linda Kididis by January 18th at: 937.836.1526 .

2018 PARISH CALENDARS NOW AVAILABLE

The 2018 Annunciation Parish calendar is now available for pick-up. This valuable resource contains the Feasts and Fasts of the Church, Daily Scripture Readings, and much more. This year's Parish Calendar has been provided by Marker and Heller Funeral Home. We express our sincere appreciation for their generosity.

YOUTH SUNDAY SIGN-UP

New this year, the Catechism School will have students become an integral part of the life of the Church by participating in the Divine Liturgy services. They will complete their duties prior to receiving Holy Communion, where they will be dismissed to Catechism School.

YOUTH SUNDAY

There are still open slots!! 3rd-12th graders can sign up today. Go to the Youth Sunday Sign up Table in the Memorial Hall! Youth Sunday Dates: February 4th, March 4th, May 6th.

GREEK SCHOOL

No Greek School Monday, January 15th.

WELCOME TO OUR VISITORS!

If you are visiting our Parish, please fill out the "Visitor Information Card," located in the Narthex, and hand it to one of the Welcome Committee greeters. You are welcome to come forward to receive a piece of "antidoron" (blessed bread) at the conclusion of the service and join us in the Memorial Center for our Fellowship Hour following the Divine Liturgy.

If you are a "newcomer" to our Parish, please introduce yourself to our priest. He would be most happy to schedule a time to meet with you and discuss the ministries and fellowship opportunities available within our Parish.

GUIDELINES FOR RECEIVING HOLY COMMUNION

For Orthodox Christians

When preparing to receive Holy Communion, please remain quietly in your pews until an Usher/ Parish Council Member directs you to approach from the center aisle. Your prayerful attention helps sustain the solemnity of the Divine Liturgy for those praying the "Prayers of Preparation" and following Holy Communion the "Prayers of Thanksgiving." You will find these prayers in the burgundy Divine Liturgy book located in the pew backs. The "Prayers of Preparation" begin on page 29 and the "Prayers of Thanksgiving" begin on page 40.

Please allow the acolyte to place the Holy Communion Cloth beneath your chin. This ensures that no particle of the Eucharist falls from your lips. Recite your baptismal name aloud; open your mouth wide; and close your mouth as the Communion Spoon enters your mouth. After receiving Holy Communion, blot your lips on the cloth and return to your pew by the side aisles.

You will find an acolyte offering you a bowl of antidoron from which you should take a single piece to ensure you consume all traces of Holy Communion.

For Non-Orthodox Christians

We welcome to our worship those Christians not fully united with us (canonically).

It is a consequence of the sad divisions of Christianity that we cannot extend a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christians believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signifying a oneness in faith, life, and worship. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist and for which we must all pray.